



Verantwortlicher Herausgeber: E. Glauber, Görlitz.
 Uebersetzt von Dionyssios Agapitos, z. Z. in Görlitz.
 Druck und Verlag der Aktien-Gesellschaft Görlitzer
 Nachrichten und Anzeiger, Görlitz, Demianiplatz 23/24.

Ἐπεύθυνος ἐκδότης: Αἰμίλιος Γκλάουμπερ.
 Μεταφραστής: Διονύσιος Π. Ἀγαπητὸς διαμένων ἐν Γκέρλιτς.
 Ἐκτύπωσις καὶ ἐκδόσις ὑπὸ τῆς Ἐταιρείας Γκέρλιτσερ Νάχτριχ-
 τεν οὐντ Ἀντσαίγκερ, πλατεῖα Ντεμιάνι 23,24,25.

ΟΙ ΑΓΩΝΕΣ ΕΙΣ ΤΟ ΔΥΤΙΚΟΝ ΜΕΤΩΠΟΝ

Βερολίνον, 24. Ὀκτωβρίου. (W.T.B.) Τὸ σχέδιον τῆς Ἀντάντ, ὅπως δι' ἀμοιβαίων, κοινῶν ἐπιχειρήσεων εἰς τὸ Δυτικὸν μέτωπον, χρησιμοποιοῦσα ὅλα τὰ τεράστια πολεμικὰ της μέσα, ἐπιφέρει τελειωτικὸν ἀποτέλεσμα πρὸ τοῦ χειμῶνος, δὲν ἐπραγματοποιήθη ἔως τώρα. Αἱ μετὰ μικρῶν μόνον διακοπῶν διαδεχόμεναι ἀλλήλας μεγάλαι ἀγγλογαλλικαὶ ἐπιθέσεις εἰς τὴν Φλάνδραν, αἱ ὁποῖαι οὐδὲν στρατηγικὸν ἀποτέλεσμα ἔφεραν, ἔμελλον νὰ θραύσωσι τὴν ἀντίστασιν τοῦ γερμανικοῦ δυτικοῦ στρατοῦ καὶ διὰ τῶν κυρίων των δυνάμεων νὰ δεσμεύσωσι τὸ φλανδρικὸν μέτωπον. Τοιοῦτοτρόπως ἤλπιζον, ὅτι θὰ δημιουργήσωσι διὰ τὴν πρὸ μακροῦ προπαρασκευαζομένην γαλλικὴν ἐπίθεσιν τὴν ἀσφάλειαν ἀποφασιστικῆς ἐπιτυχίας.

Μετὰ τὰς τέσσαρας αἱματηρότατα ἀποκρουσθεῖσας ἀγγλικὰς ἐπιθέσεις εἰς τὴν Φλάνδραν κατὰ τὸν Σεπτέμβριον καὶ Ὀκτώβριον ἐφάνη, ὅτι ἐφθασεν ἡ ἡμέρα τῆς μεγάλης ἀγγλογαλλικῆς ἐπιχειρήσεως. Ὁ καιρὸς ἐπέειγεν. Οἱ Ἀγγλοὶ ἐπεχείρησαν τὴν 22. Ὀκτωβρίου τὴν νέαν των μεγάλην ἐπίθεσιν, ἡ ὁποία ἀπέληξεν εἰς αἱματηρὰν πλήρη ἦταν. Ἡ στενὴ λωρὶς τῆς ὑπὸ τοῦ πυρὸς κατεσκαμμένης ἀμυντικῆς μας ζώνης, ἡ ὁποία εἰς τὴν νοτίαν ἄκρην τοῦ δάσου Χουτούλστ εἶχε μείνει εἰς χεῖρας τῶν Ἀγγλων πρὸ τῆς 22. Ὀκτωβρίου, ἐπανεκτῆθη σχεδὸν καθ' ὅλοκληρίαν διὰ σφοδρῶν ἀντεπιθέσεων. Εἰς τὰς τεραστίαις αἱματηρὰς ἀπωλείας τοῦ βρεττανικοῦ στρατοῦ προσετέθησαν νέαι βαρύτεραι ἀπώλειαι, προσέτι δὲ κατὰ τὴν τελευταίαν ἐπίθεσιν ἀφηρέθησαν ἀπ' αὐτοὺς ἑκατοντάδες τινὲς αἰχμαλώτων καὶ μέγας ἀριθμὸς πολυβόλων.

Ἐνῶ μετὰ τὴν πλήρη ματαίωσιν τῶν ἀγγλικῶν τούτων ἐλπίδων ἐξηκολούθει εἰς τὴν Φλάνδραν ἰσχυρὸς ἀγὼν πυροβολικοῦ, συνοδευόμενος ὑπὸ σφοδρῶν ριπῶν πυρὸς, οἱ Γάλλοι ἐπετέθησαν τὴν πρωίαν τῆς 23. Ὀκτωβρίου διὰ ἰσχυρῶν μαζῶν ἐπὶ μετώπου 25 χιλιομέτρων ἀπὸ τῆς Βωξαγιὸν μέχρι τοῦ βορείως τῆς Παισσὺ ὄροπεδίου, ἀφοῦ διὰ ἑξαήμερου βαρυτάτου πυρὸς εἶχον κατασκάψει τελείως τὰς γραμμάς μας. Ἡ ἐλπίς των, ὅτι κατόπιν τῶν τριμήνων ἀγῶνων των εἰς τὴν Φλάνδραν θὰ ἠδύναντο πλεον νὰ φθάσωσι τοὺς μακρὰν εὐρισκομένους τελειωτικὸς στόχους των ἐναντίον ἀσθενεστεροῦ γερμανικοῦ μετώπου, ἠπατήθη πικρῶς. Ἐπὶ ὅλοκληρου τοῦ μετώπου ἀπὸ τῆς Βωξαγιὸν μέχρι τοῦ βορείως τῆς Παισσὺ ὄροπεδίου ἡ ἐπίθεσις των κατεβλήθη. Μόνον μίαν τοπικὴν ἐπιτυχίαν κατώρθωσαν.

Κατὰ τοὺς βαρεῖς ἀγῶνας τῆς προμεσημβρίας μεταξύ τοῦ Αἰλὲτ καὶ τῶν ὕψωμάτων τῆς Ὀστὲλ οἱ Γάλλοι δὲν ἠδυνήθη-

σαν λόγῳ τῶν ἀμέσως προενηθειῶν εἰς αὐτοὺς τεραστίων ἀπωλειῶν καὶ τῆς πεισματώδους ἀντιστάσεως νὰ προελάσωσιν. Ἐν τούτοις ὁ προσπαθῶν νὰ φέρῃ ἀποτέλεσμα ἐχθρὸς δὲν παρητήθη τῶν ἀπεγνωσμένων προσπαθειῶν του. Κατόπιν νέας βαρυτάτης προπαρασκευῆς πυρὸς ἔρριψεν ἐκ νέου ἀφειδῶς νέας ἀκμαίας δυνάμεις καὶ πολλὰς μοίρας τεθωρακισμένων αὐτοκινήτων ἀπὸ δυσμῶν μὲν κατὰ τῆς Ἀλλεμάν, ἀπὸ νότου δὲ κατὰ τῆς Σαβινιόν. Μόνον ἡ δευτέρα αὕτη ἐπίθεσις κατώρθωσε μετὰ βαρυτάτων ἀπωλειῶν νὰ εἰσβάλῃ εἰς τὰς θέσεις μας καὶ νὰ φθάσῃ εἰς τὰ ἀνωτέρω χωρία. Ἐνῶ ἐδῶ ὁ ἐχθρὸς κατώρθωσε μίαν ἐπιτυχίαν τοπικῆς σημασίας, συγχρόνως ἐναυάγησαν καθ' ὅλοκληρίαν μετὰ βαρυτάτων ἀπωλειῶν ἐπανειλημμέναι ἐπιθέσεις πολλῶν γαλλικῶν μεραρχιῶν ἐπὶ τοῦ ἐκατέρωθεν τῆς ἀγροικίας Λὰ Ρουαγιερ ὄροπεδίου. Ὁμοίως κατεβλήθησαν αἱματηρῶς διὰ πυρὸς καὶ ἀγῶνος ἐκ τοῦ πλησίον δύο λίαν ἰσχυραὶ γαλλικαὶ ἐπιθέσεις, αἱ ὁποῖαι ἐγένοντο τὴν ἐσπέραν μεταξύ Μπραὶ καὶ Αἰλ κατόπιν πολυῶρου τυμπανικοῦ πυρὸς. Μέχρι βαθείας νυκτὸς ἐξηκολούθουν μεμονωμένοι ἀγῶνες. Κατὰ τὴν 24. Ὀκτωβρίου ἡ μάχη δὲν ἐπανελήθη ἀκόμη μέχρι τοῦδε. Ὁ ἡρωϊσμὸς καὶ ἡ γενναία ἀντίστασις τῶν γερμανικῶν μας δυτικῶν στρατευμάτων τόσον εἰς τὴν Φλάνδραν ὅσον καὶ εἰς τὸν Αἰσὸν ἐματαίωσαν κατὰ τὰς δύο ταύτας ἡμέρας πάλιν τὴν ἐλπίδα τῶν ἐχθρῶν μας.

Πόσον ἐσφαλμένος ἦτο ὁ ὑπολογισμὸς τῶν Ἀγγλων καὶ τῶν Γάλλων, ὅτι θὰ ἐδέσμευον τελείως γερμανικὰς δυνάμεις εἰς τὴν Φλάνδραν, προκύπτει ἀπὸ τὴν εἰδησιν, ὅτι κατὰ τὴν διάρκειαν τῶν μεγάλων τούτων ἀγῶνων τῆς Φλάνδρας καὶ τοῦ Αἰσὸν γερμανικὰ στρατεύματα ἀπὸ κοινοῦ μετὰ αὐστροουγγρικῶν τοιούτων κατέλαβον τὴν πρωίαν τῆς 24. Ὀκτωβρίου τὰς ἐμπροσθίας ἰταλικὰς θέσεις πλησίον τοῦ Φλίτς, τοῦ Τολμαίν καὶ τοῦ βορείου μέρους τοῦ ὄροπεδίου Μπαϊνσίτσα.

Ο κ. ΚΥΛΜΑΝ

ΠΕΡΙ ΤΗΣ ΓΕΝΙΚΗΣ ΚΑΤΑΣΤΑΣΕΩΣ

(N.) Ὁ ἐν Βουδαπέστη ἀνταποκριτὴς τοῦ «N. Ἐλευθέρου Τύπου» μανθάνει παρὰ πληροφορημένης πηγῆς: Ὁ ὑπουργὸς φὸν Κύλμαν ἦτο εἰς θέσιν νὰ περιγράψῃ εἰς τὸν οὐγγρον πρωθυπουργὸν ἀσυνήθως εὐχάριστον εἰκόνα περὶ τῆς γενικῆς πολιτικῆς καὶ στρατιωτικῆς καταστάσεως. Αἱ ἐντυπώσεις, τὰς ὁποίας ὁ Κύλμαν ἐσχημάτισεν εἰς Σόφια καὶ Κωνσταντινούπολιν, συνετέλεσαν, ὅπως συμπληρώσωσι τὴν καθ' ὅλοκληρίαν εὐχάριστον εἰκόνα τῆς καταστάσεως. Ὁ Κύλμαν κατόπιν τῶν συνομιλιῶν του μετὰ τῶν ἰθυόντων πολιτικῶν τῆς Βουλγαρίας καὶ τῆς Τουρκίας ἀπέκτησε τὴν ἐντύπωσιν, ὅτι τόσον τὸ στρα-

τιωτικών, όσον και το πολιτικόν μέτωπον τών κεντρικών δυνάμεων είναι ενιαίον και άκλόνητον. Η κατάσταση αυτή εξασφαλίζει εις τας κεντρικάς δυνάμεις όχι μόνον την διατήρησιν των καταληφθεισών στρατιωτικών θέσεων, αλλά και δίδει εις αυτάς πλήρη έλευθερίαν από στρατιωτικής και πολιτικής απόψεως. Από τας συνομιλίας τής Βουδαπέστης έβεβαιώθη ή πλήρης άρμονία μεταξύ τών πολιτικών ίδεών του Κύλμαν και του Τσέρνιν. Ο Κύλμαν έσχημάτισεν έν Βουδαπέστη την έντύπωσιν, ότι και το ουγγρικόν μέρος του μετώπου τών κεντρικών δυνάμεων δέν παρουσιάζει ουδεμίαν άνωμαλίαν ή κενόν, ότι και εκεί ή ειλικρινής επιθυμία έντίμου ειρήνης είναι μεγάλη, άλλ' ότι άπέναντι τής εκ τής πολιτικής τών έχθρών προκυπούσης ανάγκης αί κεντρικά δυνάμεις είναι άποφασισμένοι, να συνεχίσωσι τον άγώνα μέχρι τέλους.

Ο ΚΟΜΗΣ ΧΕΡΤΛΙΝΓΚ ΠΕΡΙ ΤΗΣ ΚΑΤΑΣΤΑΣΕΩΣ

(Ν.) Μόναχον, 23. Οκτωβρίου. Κατά την σημερινήν συνεδρίασιν τής βουλής ο πρωθυπουργός κόμης Χέρτλινγκ πρόεβη εις μακράς δηλώσεις περί τής πολιτικής καταστάσεως, ειπών μεταξύ άλλων: Πραγματικώς δέν έπλησιάσαμεν ουδέ κατά έν βήμα περισσότερο εις την ειρήνην, [έφ' όσον είναι δυνατόν να ιδώμεν. Η Αγγλία θέλει πρό πάντων να καταστρέψη το γερμανικόν εμπόριον. Εις τον πρό μακρού γνωστόν τούτον σκοπόν του πολέμου προστίθεται ή επανάκτισις τής Αλσατίας - Λωρραίνης. Εφ' όσον είναι ήγγυημένα ή ύπόστασις τής Γερμανίας, ή ασφάλεια τών συνόρων της και ή έλευθέρα και ειρηνική ανάπτυξις της εϊμεθα ετοιμοι δια ειρήνην, αλλά φυσικά δέν παραχωρείται ουδέ σπιθαμή γερμανικου έδάφους. Η έλπίς τών έχθρών μας είναι ή βοήθεια παρά τής Αμερικής. Η Αμερική εναντίον τής Ευρώπης—αυτός είναι ο χαρακτήρ, τον όποιον εξ αίτίας τής Ανταντ άπειλεί διαρκώς περισσότερο να προσλάβη ο πόλεμος. Εχουμεν πάσαν άφορμήν, να άποβλέπωμεν μετά πλήρους πεποιθήσεως εις το τελικόν αποτέλεσμα της μεγάλης πάλης. Μία μόνον θέλησις πρέπει να εμπνέη ολόκληρον τον γερμανικόν λαόν: Καρτερία! Και ως προς αυτό δέν θα αφήσωμεν να μάς υπερβή κανείς, μέχρις έντίμου ειρήνης.

Η ΟΥΔΕΡΟΤΗΣ ΤΗΣ ΟΛΛΑΝΔΙΑΣ

(Ζ.) Χάγη, 23. Οκτωβρίου. Εις την δευτέραν ολλανδικήν βουλήν ο ύπουργός τών εξωτερικών Λούντον έπραγματεύθη τας διαφοράς ως προς το ζήτημα τής μεταφοράς άμμοχαλίκων από την Γερμανίαν εις το Βέλγιον έν συνδυασμῷ προς την άρνησιν εκ μέρους τής βρεττανικής κυβερνήσεως τής χρησιμοποίησεως του βρεττανικου τηλεγράφου υπό του ολλανδικου εμπορίου και έδηλώσε τας εξής: Η ολλανδική κυβέρνησις θα θεώρει ως αντιβαίνον εις την αξιοπρέπειάν της και τας αρχάς, τας όποιās ετήρησεν άπαραβάτως προς όλας τας έμπολέμους ομάδας, εαν δια καταπίσεως εκ μέρους μιās τών ομάδων τούτων ήναγκάζετο να άπομακρυνθῆ ύποχρεώσεώς της προς άλλην ομάδα, την όποιαν όφείλει να εκπληρώση δυνάμει ύφισταμένων συμφωνιών. Ως εκ τούτου ή κυβέρνησις πιστεύει, ότι ή στάσις της είναι σύμφωνος προς την θέλησιν τής λαϊκής αντιπροσωπείας και ολόκληρου του ολλανδικου λαου. (Ζωηραι επιδοκιμασία.)

Διακοπή τής ταχυδρομικής συγκοινωνίας μεταξύ Ολλανδίας και Αγγλίας

(Ζ.) Ζυρίχη, 25. Οκτωβρίου. Η «Νέα έφημερίς τής Ζυρίχης» αναγγέλλει εκ Χάγης τας εξής: Η Ολλανδία, ως

άντιποινα δια την δικοπήν τής τηλεγραφικής συγκοινωνίας μετά τής Αγγλίας, διέκοψε την ταχυδρομικήν συγκοινωνίαν μεταξύ Ολλανδίας και Αγγλίας και άπηγόρευσε τον εκπλου των ταχυδρομικών πλοίων. Η τράπεζα και το έμπορικόν έπιμελητήριον τής Αγγλίας διεμαρτυρήθησαν εις την άγγλικήν κυβέρνησιν κατά τής διακοπής τής τηλεγραφικής συγκοινωνίας μετά τής Ολλανδίας, διότι το μέτρον τούτο βλάπτει τὰ άγγλικά έμπορικά συμφέροντα.

ΑΝΑΚΟΙΝΩΘΕΝΤΑ ΤΟΥ ΠΟΛΕΜΟΥ ΓΕΡΜΑΝΙΚΑ-ΑΝΑΚΟΙΝΩΘΕΝΤΑ

Επίσημον. Μέγα Στρατηγείον, 26. Οκτωβρίου 1917.

Δυτικόν Θέατρον.

ΣΤΡΑΤΙΑ ΤΟΥ ΔΙΑΔΟΧΟΥ ΡΟΥΠΡΕΚΤ

Εφ' ολοκληρω του μετώπου τής Φλάνδρας ο άγων πυροβολικου ήτο χθές ζωηρός και κατά την διάρκειαν τής νυκτός. Ιδιαίτερος σφοδρόν ήτο το πυρ από του δάσους Χουτουλστ μέχρι τής Χολλεμπέκε, όπου την πρωίαν ηύξθη εις τυμπανικόν πυρ. Νυκτεριναί μερικαί επιθέσεις τών Γάλλων και Αγγλων κατεβλήθησαν πανταχού πρό τών γραμμών μας.

Κατά τας μέχρι τουδε ύπαρχούσας ειδήσεις εγένοντο μετά τα χαράγματα επιθέσεις του έχθρου εις πολλές θέσεις του μετώπου.

ΣΤΡΑΤΙΑ ΤΟΥ ΚΡΟΝΠΡΙΝΤΣ

Κατόπιν ισχυράς προπαρασκευής πυρός έπετέθησαν χθές οι Γάλλοι από τας βορείας πλαγιές τής Σεμέν ντε Ντάμ προς την χαράδραν του Αλέτ. Η επιθεσις των συνήτησε τας κατά την παρελθούσαν νύκτα μεταφερθείσας εις την νοτίαν άκραν του δάσους Πινόν προφυλακάς, μας αί όποιαι κατόπιν άγώνος μικράς διαρκείας άπεσύρθησαν την βορείαν όχθην τής διώρυγος Ουάζ—Αϊόν, χωρίς να κατορθώσωσι να διασώσωσι τελείως το πρό των τελευταίων άγώνων έντός του υπό του πυρός κατασκευάμενου δάσους Πινόν εγκατεστημένον πυροβολικόν.

Εις τας λοιπάς θέσεις του πολεμικου πεδίου κατόπιν επιτυχούς άποκρούσεως τής έχθρικης επιθέσεως αί γραμμάι μας άπεσύρθησαν κανονικώς όπισθεν τής διώρυγος πλησίον και νοτιοανατολικώς τής Σαθινιόν.

Βραδύτερον ο έχθρος έπεχείρησε πολλάκις να υπερβῆ την κοίτην τής διώρυγος, αλλά πανταχού άπεκρούσθη υπό των στρατευμάτων μας.

Επί τής ανατολικής όχθης του Μας γενναία κατασεάξωκα τάγματα μετά φλογολητών έκυρίευσαν δι' έφόδου τας γαλλικάς θέσεις εις το δάσος Σώμ επί μετώπου μεγαλυτέρου των 1200 μέτρων, κατέβαλον την φρουράν και συνέλαβον αιχμαλώτους. Πολλαι άντεπιθέσεις του έχθρου προς επανάκτισιν των χαρακωμάτων του κατεβλήθησαν αιματηρώς χωρίς να φέρωσιν αποτέλεσμα.

Εις τας λοιπάς στρατιάς εγένοντο πολλαι μάχαι τμημάτων άναγνωρίσεως, επικρατούσης καταγίδος και βροχής.

Ανατολικόν θέατρον

Ουδέν σπουδαίον γεγονός αναγγέλλη.

Μακεδονικόν μέτωπον

Ομοίως.

Ιταλικόν μέτωπον

Αί μεραρχίαί μας, έπωφεληθεισαι τής πλησίον Φλίτς και Τολμάν διασάσεως, προελαύνουσι πέραν τής Καρφράιτ και τής Ρομτσινα.

Τα στρατεύματα τής βορείας πέρυγος τής 2. Ιταλικής στρατιάς, έφ' όσον δέν ήχημαλωτίσθησαν, ένικήθησαν και ύποχωροῦσιν.

Τα γερμανικά και αυστρουγγρικά συντάγματα, άμυλλόμενα εις κατορθώματα, υπερέβησαν δι' άκρατήτου προελάσεως τους δοθέντας εις αυτά στόχους και εξεδίωξαν τον έχθρον από τας ισχυράς όπισω ύψηλάς θέσεις του, τας όποιās προσεπάθει να κρατήσει.

Υπό την επίδρασιν τής πιέσεώς μας οι Ιταλοι ήρχισαν να εκκενώσι και το όροπέδιον Μπαίνσιτσα-Χάιλτηγκενγκάιστ. Εις πολλά σημεία μαχόμεθα πλέον επί Ιταλικου έδάφους.

Ο αριθμός των αιχμαλώτων ανήλθεν εις 30.000 άνδρας, μεταξύ των όποιων 700 αξιωματικοί, ή δέ λεία εις περισσώτερα των 300 πυροβόλων, μεταξύ των όποιων πολλά βαρέα.

Διαυγής φθινοπωρινός καιρός ηύνόησε χθές τας πολεμικάς επιχειρήσεις.

(W.T.B.)

ΛΟΥΝΤΕΝΝΤΟΡΦ

ΑΥΣΤΡΟΥΓΓΡΙΚΟΝ ΑΝΑΚΟΙΝΩΘΕΝ

Βιέννη, 25. Οκτωβρίου.

Ιταλικόν Θέατρον

Η δωδεκάτη μάχη του Ιζόντζο, προκληθεΐσα τη πρωτοβουλία των πιστων συμμάχων κεντρικών δυνάμεων, ήρχισε χθές μετ' επιτυχίας.

Περί την 7. ώραν τής πρωίας το πυροβολικόν ήρχισε το έργον του. Μετά μίαν ώραν έπετέθη το πεζικόν υπό καταγίδα, βροχήν και χιονοθύελλαν. Καιρός και όρεινόν έδαφος ύποβάλουσι τας στρατεύματα εις λίαν βαρείαν δοκιμασίαν. Ο έχθρος ήμύνη πεισματωδέστατα. Εν τούτοις την μεσημβρίαν ειχε θραυσθῆ το Ιταλικόν μέτωπον μάχης εις πολλές θέσεις μεταξύ Ρόμπον και Αουτσα. Συντάγματα των αλπιικών χωρών κατέλαβον την Φλίτς. Γερμανικά στρατεύματα άπόβησαν τον έχθρον ακόμη νοτιώτερονκατά την πρώτην έφοδον. Τα δυτικώς τής Βόλσαχ και βορειοανατολικώς τής Αουτσα ύψώματα εϋρίσκοντο την έσπεραν τελείως εις χείρας των συμμάχων.

Εις το βόρειον μέρος του όροπεδίου Μπαίνσιτσα-Χάιλτηγκενγκάιστ άντέταξαν και χθές σφοδροτάτην άντιστασιν εις τας επιθέσεις μας.

Επί του όρους Σαν Γκαμπριέλε, πλησίον τής Γκέρτες και επί του όροπεδίου του Κάροτ τοπικαί επιχειρήσεις εδημιούργησαν τους προκαταρτικους όρους δια νέους άγώνας. Το πυρ πυροβολικου και των δύο μερών ηύξησεν εις μεγάλην δύναμιν εις τας μέρη ταυτα. Μέχρι τής έσπέρας αναγγέλλθησαν περισσότεροι των δέκα χιλιάδων αιχμαλώτων, μεταξύ των όποιων εϋρίσκονται επιτελεία μεραρχιών και ταξιαρχιών. Η λεία δέν δύναται ουδέ κατά προσέγγισιν να ύπολογισθῆ.

Εις την στρατιάν του βαρώνου φον Κόνρατ άγώνες πυροβολικου.

(W.T.B.)

Ο άρχηγός του Γεν. Έπιτελείου.

ΤΟ ΕΡΓΟΝ ΤΩΝ ΥΠΟΒΡΥΧΙΩΝ

26 000 τόνοι

Βερολίνον, 24. Οκτωβρίου. (W.T.B.) Εις την δυτικήν άγγλικήν παραλίαν και την βόρειον θάλασσαν κατεβυθίσθησαν τελευταίως υπό ενός ύποβρυχιου μας με κυβερνήτην τον άνθυποπλοίαρχον Γκεδργκ εξ άτμόπλοια και έν ιστιοφόρον μετά δελικής χωρητικότητος 26 000 τόνων περίπου. Μεταξύ αυτών εϋρίσκοντο το ώπλισμένον άγγλικόν άτμόπλοιον «Ριχάρδος ντε

Λαρινάγκο» (4000 τόνων), ως και τέσσαρα άγγλικά άτμόπλοια, των όποιων δέν εξηκριώθησαν τὰ όνόματα. Το βυθισθέν ιστιοφόρον μετέφερε φορτίον κώκ.

Ο άρχηγός του ναυαρχικου έπιτελείου του στόλου.

ΠΤΩΣΙΣ ΤΟΥ ΜΠΟΖΕΛΛΙ

(Ζ.) Ρότερταμ, 26. Οκτωβρίου. Εις την Ιταλικήν βουλήν ο Μποζέλλι έδήλωσεν, ότι αποδέχεται την πρότασιν του Καλλαινί, ή όποία λέγει: Η βουλή έγκρίνει τας δηλώσεις τής κυβερνήσεως και προβαίνει εις την ψηφοφορίαν επί του προϋπολογισμού. Ο Μποζέλλι άπήτησεν όνομαστικήν ψηφοφορίαν και έθεσε ζήτημα εμπιστοσύνης δια το πρώτον μέρος τής προτάσεως, το όποιον άπερίφθη δια ψήφων 314 εναντίον 96 και 5 άπέσχον τής ψηφοφορίας.

ΕΞ ΕΛΛΑΔΟΣ

(Ζ.) Όλοι οι εις τας άνταντικας χώρας κατοικούντες Έλληνες έκλήθησαν υπό τής κυβερνήσεως να επανέλθωσιν εις Ελλάδα. Μετά τής Γαλλίας συνεφωνήθη, να αφεθώσιν έλεύθεροι οι εις γαλλικά έργοστάσια εργαζόμενοι Έλληνες.

Ο ΠΕΡΙΠΛΑΝΩΜΕΝΟΣ ΤΣΑΡΟΣ

(Ν.) Κοπεγχάγη, 24. Οκτωβρίου. Κατά τηλεγράφημα εκ Πετρούπολεως ο κυβερνητικός έπίτροπος, ο όποιος άπεστάλη εις Τομπόλσκ, προτίεινεν, όπως ο τόπος διαμονής τής τσαρικής οικογενείας μεταφερθῆ ακόμη μακρότερον, διότι και εις το μοναστήριον, εις το όποιον μετόκησε τελευταίως, δέν δύναται να ζήση ήσυχος. Πολύ πλῆθος λαου πολιορκεί άδιακόπως το μοναστήριον, ψάλλει και αναπέμπει γονυκλιώς δεήσεις. Η μεταφορά του Τσαρου είναι αναγκαια και διότι οι στρατιώται, οι όποιοι φρουροῦσιν αυτόν, δέν εμπνέουν καμμίαν εμπιστοσύνην.

Έλληνικαί καλλιτεχνικαί έσπερίδες εις Δρέσδην

Εχουμεν αναγγείλει πρό ήμερών, ότι διοργανούνται εις Δρέσδην ελληνικαί καλλιτεχνικαί έσπερίδες υπό γερμανοελληνικής επιτροπής προς συμμετοχήν και των έν Γκέρλιτς Έλλήνων. Εις την σημερινήν μας άγγελίαν δίδομεν λεπτομερείας περί των μουσικών τούτων διοργανώσεων. Η συμμετοχή όλων των κορυφών του μουσικου και καλλιτεχνικου κόσμου τής Δρέσδης εγγυάτα περί τής επιτυχίας των μουσικών τούτων έσπεριδών. Την 8 Νοεμβρίου, Πέμπτην, θα διοργανωθῆ εις τον Γκαϊτε-Γκάρντεν διασκεδαστική έσπερίς, εις την όποιαν θα τραγουδήσουν διαπρεπεί άοιδοί τής Βασιλικής Όπερας τής Δρέσδης. Επίσης θα τραγουδήση χορός τής Όπερας. Τέλος έκτελεσις διαφόρων μουσικών τεμαχίων υπό διαπρεπών μουσικών και υπό την διεύθυνσιν διακεκριμένων μουσικοδιδασκάλων. Την 10. Νοεμβρίου. Σάββατον, θα δοθῆ μουσική έσπερίς εις την αΐθουσαν του Γκεβ βέρμπε-Χάους. Θα συμμετάσχη ή Φιλαρμονική Όρχήστρα τη Δρέσδης, και πάλιν δε σειρά έκλεκτών καλλιτεχνών. Έλτέλεσι χορών υπό κυριών του βασιλικου μπαλέττου υπό την διεύθυνσιν του διακεκριμένου χοροδιδασκάκου κ. Ντίτσε. Προσέτι ελληνικοί χοροί, αρχαίοι ελληνικοί ύμνοι και λαϊκά τραγούδια.

14/27 Οκτωβρίου
SABBATON
Ναζαρίου, Γερβασίου μαρτύρων

ΖΗΤΗΣΑΤΕ σήμεραν κάρτ-ποστάλ από νεωτάτην φωτογραφ. του βασιλέως μας Κωνσταντίνου προς 7^{1/2} πφ.

Ἀγοράζομεν ἑλληνικά, βουλγαρικά, αὐστρουγγρικά και ὅλα τὰ εἶδη τῶν ξένων νομισμάτων.

Διὰ ναπολεόνια, τουρκικὰς και ἀγγλικὰς λίρας πληρώνομεν ἐκτάκτως μεγάλας τιμάς.

ΜΠΑΡΤΣ και Σια. Στοῦ Στράσμπουργκ (Πασάζ).

ΕΛΛΗΝ. ΖΥΘΕΣΤΙΑΤΟΡΙΟΝ ΕΝΑΝΤΙ ΤΑΧΥΔΡΟΜΕΙΟΥ **Drei Raben**

Καθ' ἐκάστην κονσέρτο.--Ἐκλεκτὰ φαγητὰ ἑλληνικῆς μαγειρικῆς.-Πλουσία συλλογὴ οἴνων και μπύρας.--Τιμαὶ συγκαταβατικά, ὑπηρεσία προθυμοτάτη.

Ἐνοικιάζεται ἀμέσως ἡ βραδ. μεγάλο και ὠραία ἐπιπλ. δωμ. ἡ 2 δωμ. (ὑπνου και διαμονῆς) μετὰ λουτροῦ. Πληροφορίαι παρ' ἡμῖν.

ΚΥΡΙΑΚΗ, 28. ΟΚΤΩΒΡΙΟΥ

ἑναρξίς ὥραν 3ην μετὰ μεσημβρίαν

ΑΓΩΝ ΠΟΔΟΣΦΑΙΡΙΣΕΩΣ

τῶν ποδοσφαιρικῶν ὁμάδων Μπάνουτσεν και Γκέρλιτς εἰς τὸ ἐπὶ τῆς Ρουσθάλντερ-στράσσε γυμναστήριον. Εἴσοδος 20 πφ.

(Τὸ γυμναστήριον εὐρίσκεται ἐντὸς τῆς περιοχῆς τῆς πόλεως και ἐπομένως δὲν πειτεῖται ἄδεια διὰ τοὺς Ἕλληνας στρατιωτικούς).

Ἐνοικιάζεται ἐπιπλ. δωμ. Λάντεσχρο-στράσσε 46 παρτέρ, 8. Μπάιερ.

ΔΡΕΣΔΗ

ΔΥΟ ΕΛΛΗΝΙΚΑΙ ΚΑΛΙΤ. ΕΣΠΕΡΙΔΕΣ

ΤΗΝ 8. ΝΟΕΜΒΡΙΟΥ ΕΙΣ ΤΟΝ ΓΚΑΙΤΕ - ΓΚΑΡΤΕΝ

ΔΙΑΣΚΕΔΑΣΤΙΚΗ ΕΣΠΕΡΙΣ

ὑπὸ τὴν διεύθυνσιν τοῦ ἀρχιμουσικοῦ κ. Κούτμπαχ τῇ συμμετοχῇ: τῆς Ἐλισάβετ Ρέτμπεργκ, τοῦ Ροβέρτου Μπούργκ και τοῦ Τίνο Πατιέρα τῆς Βασιλικῆς Ὀπερας. Τοῦ ἀρχιμουσικοῦ κονσέρτων καθηγητοῦ Μπέρτερ και τῶν διαπρεπῶν μουσικῶν Σπίτσοερ και Γκέσεκ τῆς Βασιλ. Μουσικῆς. Μελῶν τοῦ χοροῦ τῆς Βασιλ. Ὀπερας ὑπὸ τὴν διεύθυνσιν τοῦ ἀρχιμουσικοῦ Πεμπάουερ.

ΤΗΝ 10 ΝΟΕΜΒΡΙΟΥ

ΕΙΣ ΤΗΝ ΑΙΘΟΥΣΑΝ ΤΟΥ ΓΚΕΒΕΡΜΠΕ - ΧΑΟΥΣ

ΜΟΥΣΙΚΗ ΕΣΠΕΡΙΣ

τῇ συμμετοχῇ: τῆς Φιλαρμονικῆς Ὀρχήστρας τοῦ διαπρεποῦς χορευτοῦ Ντίτσε, τῶν κυριῶν τοῦ βασιλικοῦ μπαλέττου και ἐξεχόντων ἀοιδῶν.

Ἀρχαῖοι ἑλληνικοὶ ὕμνοι, ἑλληνικὰ ἄσματα, ἑλληνικὰ λαϊκὰ τραγούδια και χοροὶ.

ΤΑ ΣΙΓΑΡΕΤΤΑ „ΚΩΝΣΤΑΝΤΙΝ“

ΕΙΝΑΙ ΚΑΤΕΣΚΕΥΑΣΜΕΝΑ ΑΠΟ ΓΙΝΗΣΙΑ ΕΛΛΗΝΙΚΑ ΚΑΠΝΑ

ΠΩΛΟΥΝΤΑΙ ΕΙΣ ΟΛΑ ΤΑ ΚΑΠΝΟΠΩΛΕΙΑ

ΕΡΓΟΣΤΑΣΙΟΝ ΣΙΓΑΡΕΤΤΩΝ

„ΚΩΝΣΤΑΝΤΙΝ“

ΜΕΤΟΧΙΚΗ ΕΤΑΙΡΙΑ

ΑΝΝΟΒΕΡΟΝ